



Филиал «Речицкий» ОАО «Гомельский винодельческий завод»
Республика Беларусь

RECHITSA WINERY

The Branch of State Unitary Enterprise GOMEL WINERY

ИНВЕСТИЦИОННЫЙ ПРОЕКТ

Investment project

**Создание совместного предприятия
по производству алкогольной продукции
на базе филиала «Речицкий»
ОАО «Гомельский винодельческий завод»**

*Foundation of a Joint Venture for spirituous liquor production
on the basis of RECHITSA WINERY,
the branch of State Unitary Enterprise GOMEL WINERY*





О предприятии *About the company*

ОАО «Гомельский винодельческий завод» - одно из ведущих винодельческих предприятий в Республике Беларусь. Доля рынка – 51% по Гомельской области и 12% по Республике Беларусь. Выпуск вина плодового в 2013 году составил свыше 1270 тыс. дал.

- *JSC "Gomel winery" - one of the leading wineries in the Republic of Belarus. Market share - 51% in the Gomel region, and 12% for the Republic of Belarus. Production of fruit wine in 2013 totaled over 1270 thousand DAL.*



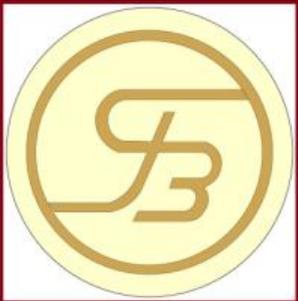
Цель Проекта

Project objectives

Целью данного проекта является:

The project objective is:

- Реконструкция существующего производства по выпуску алкогольной продукции, организация производства ликероводочных изделий, расширение производственных мощностей (строительство новых помещений).
- ***Reconstruction of the present manufacture, organization of spirituous liquor production, expansion of the manufacturing capacity and construction of new production facilities***



Сроки и этапы Проекта

Project realization stages

Сроки реализации проекта

Project life is

- 2,5 года
- 2.5 years

Этапы реализации

Project stages

- **На первом этапе** предполагается произвести реконструкцию и модернизацию существующего производства плодово-ягодного и виноградного вина.
 - *The 1st stage includes reconstruction and modernization of the present manufacture of fruit and grape wine*
- **На втором этапе** будет организовано новое производство – выпуск ликероводочной продукции.
 - *The 2nd stage involves organization of the output of spirituous liquors*



Этап 1

Stage 1

Этап 1: Реконструкция действующего производства

Stage 1: The present winery reconstruction

- замена емкостного оборудования
 - *Substitution of the capacitive equipment*
- приобретение линии розлива виноградных и плодово-ягодных вин
 - *Acquirement of the grape and fruit wine bottling line*
- строительство нового склада хранения готовой продукции, здания для брожения соков
 - *Construction of new storage and juice fermentation facilities*
- организация пастеризации вина и обработки виноградного виноматериала
 - *Organization of wine pasteurization and winestock processing*



Этап 2 Stage 2

Этап 2: Организация нового производства ликероводочных изделий

*Stage 2: Organization of spirituous liquor
production*

- проектные работы
 - *project work*
- строительство здания спиртохранилища
 - *construction of an alcohol storehouse*
- приобретение линии розлива ликероводочных изделий
 - *acquisition of spirituous liquor bottling line*
- строительство цеха
 - *construction of the new production facilities*



Преимущества проекта

Project advantages

Реализация данного проекта позволит

Project realization allows



- увеличить доходы предприятия
 - *to increase the income of the company*
- увеличить долю предприятия на внутреннем рынке
 - *to increase the company's internal market share*
- выйти на внешние рынки
 - *to enter external markets*
- обновить и расширить производственные фонды предприятия
 - *to renew and enlarge the production facilities*
- повысить качество выпускаемых плодовых и виноградных вин
 - *to improve the quality of fruit and grape wine production*



ОБЗОР РЫНКА

Market review

Рынок вин и ликероводочных изделий

Wine, vodka and other spirituous liquors market

- Рынок плодово-ягодных вин консервативен и стабилен
The fruit wine market is conservative enough but stable
- Рынок виноградных вин динамично развивается в Беларуси
The grape wine market is dynamically developing in Belarus
- Рынок ликероводочных изделий постоянно растет, продукция обладает высокой доходностью
The market of vodka is the most promising, since it has permanent growth and profitability



Стратегия маркетинга

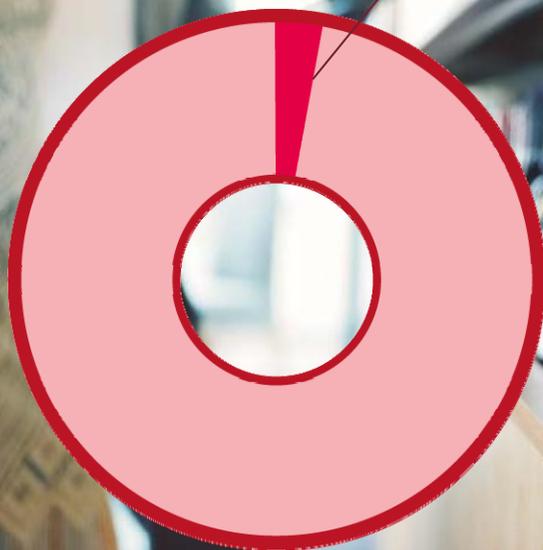
Marketing strategy

Стратегия маркетинга

Marketing strategy

Доля филиала «Речицкий»
на внутреннем рынке РБ

1,9 %



- удержание доли предприятия на рынке плодово-ягодного вида Республики Беларусь
 - *retention of our share at the fruit wine market*
- увеличение доли на рынке виноградного вина, в том числе внедрение на рынок полусладкого и столового виноградного вина
 - *enlargement of the grape wine market share and output of semi-sweet and table wine*
- внедрение и закрепление на рынке ликероводочных изделий
 - *implementation and consolidation of the market liquors*



Регион реализации

Region of realization





Программа производства

Production program

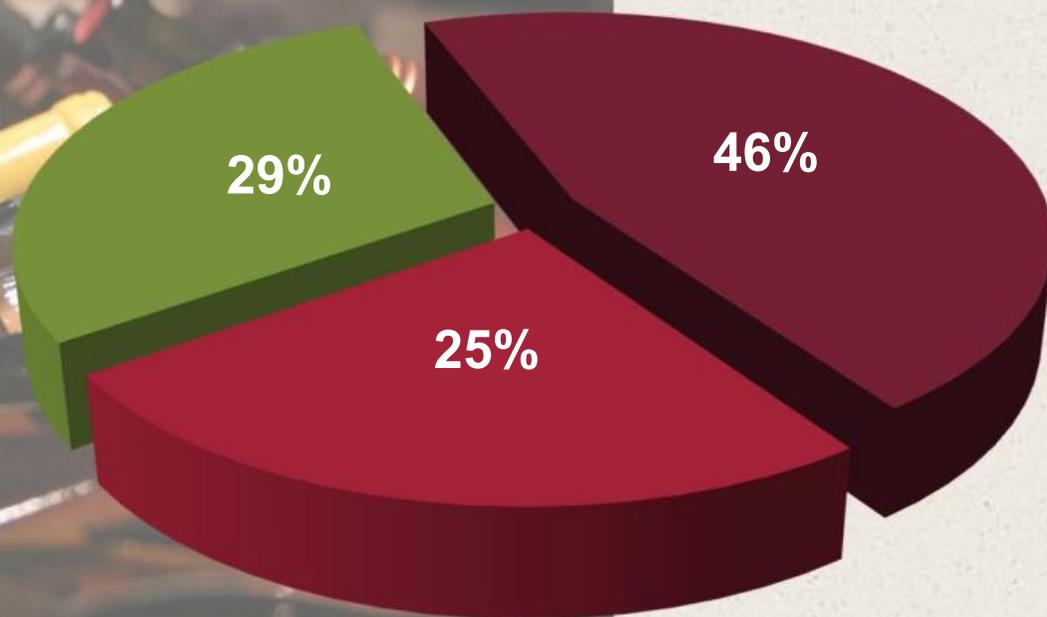
Тыс.ДАЛ / `000 DAL

	Годы / Years				
	1	2	3	4	5
Вино плодово-ягодное <i>Fruit wine</i>	561	417	417	417	417
Вино виноградное <i>Grape wine</i>	55	150	178	178	178
Ликероводочные изделия <i>Vodka and spirituous liquors</i>				250	300



Планируемая структура выпуска *Planned sale structure*

Продажи Sales



- Вино плодово-ягодное (fruit wine)
- Ликероводочная продукция (vodka and other spirituous liquors)
- Вино виноградное (grape wine)



Объем Инвестиций

Project cost

тыс.USD / `000 USD



Наименование инвестиционных затрат	Сумма	Доля
<i>Investment outlay</i>	<i>Sum</i>	<i>Part</i>
Реализация 1-го этапа <i>1-st stage investment</i>	2 450	53,3%
Реализация 2-го этапа <i>2-nd stage investment</i>	2 150	46,7%
Итого <i>Total</i>	4 600	100%



Предложение для инвестора

Investment offer



ФОРМА УЧАСТИЯ ИНВЕСТОРА В ПРОЕКТЕ

*Investor participation
alternatives*

**Создание совместного
предприятия**

Creation of a joint-venture

**Приобретение имущественного
комплекса**

Acquisition of property complex

Покупка акций

Share purchase

Объем инвестиций
Investment value

4 600 000
USD

**Срок реализации
проекта**
Project realization period

2,5
года / years

Срок окупаемости
Project payback period

5,2
года / years



Спасибо за внимание
Thank you for your attention

Открытое акционерное общество
«ГОМЕЛЬСКИЙ ВИНОДЕЛЬЧЕСКИЙ ЗАВОД»
Open joint stock company
"GOMEL WINE PLANT"

Республика Беларусь
246003, г. Гомель, ул. Рогачевская 10,
тел. (факс) +375 (232) 71 38 55

Republic of Belarus
246003, Gomel, 10 Rogachevskaya Street,
tel./fax +375 (232) 71 38 55